GENIE®

Genie 120B/S/G/P Pocket Calculator

V 1.14
02.2022
ID: 12492/12494/12496/12497

DE

BETRIEBSANLEITUNG

Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Beschädigungen, die durch Nichteinhaltung dieser Sicherheitsanweisungen entstehen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Taschenrechner auf. Sollten andere Personen das Produkt verwenden, geben Sie auch diesen die Bedienungsanleitung.

Taschenrechner

- Bei diesem Produkt handelt es sich nicht um ein Spielzeug. Kinder können sich selbst oder andere verletzen, wenn sie mit dem Taschenrechner spielen. Sie können Kleinteile, wie die Tasten, abbrechen und verschlucken oder das Display beschädigen.
- Halten Sie den Taschenrechner von Wasser fern. Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten können den Taschenrechner beschädigen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt fallenzulassen oder es Stößen auszusetzen. Druck kann den Taschenrechner irreparabel beschädigen, z.B. wenn er in einer Hosentasche verstaut wird.
- Setzen Sie den Taschenrechner niemals direktem Sonnenlicht aus und schützen Sie ihn vor Staub.
- Der Taschenrechner sollte nur geöffnet werden, um ihn zu entsorgen oder die Batterie zu wechseln.

Sicherheitshinweise im Umgang mit Batterien/Akkus

Warnung! Es besteht Erstickungsgefahr durch Batterien/Akkus.

- Halten Sie Kinder von Batterien/Akkus fern.
- Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.

Vorsicht! Es bestehen unterschiedliche Gefahren im Umgang mit Batterien/Akkus.

- Versuchen Sie niemals, nicht aufladbare Batterien wieder aufzuladen, schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie Batterien/Akkus nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Unsachgemäßer Umgang mit Batterien/Akkus kann Ihre Gesundheit und die Umwelt gefährden. Batterien/Akkus können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten. Daher ist eine getrennte Entsorgung und Verwertung von Altbatterien für Umwelt und Gesundheit unumgänglich.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Auslaufende Batterien/Akkus können das Gerät beschädigen. Im Falle eines Auslaufens der/s Batterie/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Gerät, um Beschädigungen zu vermeiden. Seien Sie beim Umgang mit beschädigten oder auslaufenden Batterien/Akkus besonders vorsichtig und verwenden Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf die/den Batterie/Akku einwirken können, z. B. auf Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp.
- Unterschiedliche Batterietypen/Akkutypen oder neue und gebrauchte Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen benutzt werden.
- Batterien/Akkus sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie die Batterien/Akkus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht nutzen.

- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Die Batterien/Akkus sind vor der Entsorgung des Geräts zu entfernen.
- Sie sind gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei Ihrem Händler bzw. über die vom zuständigen Entsorgungsträger bereitgestellten Sammelstellen zu entsorgen.

Batterien/Akkus einlegen (LR 1130)

Führen Sie folgende Schritte durch um die Batterien einzulegen.
1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
2. Setzen Sie die Batterien polrichtig ein.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Batterien/Akkus entnehmen

Führen Sie folgende Schritte durch um die Batterien zu entnehmen.
1. Nehmen Sie die Batteriefachabdeckung ab.
Vorsicht! Kurzschlussgefahr.
• Entnehmen Sie Batterien nur mit einem nicht leitfähigem Gegenstand, z. B. ein Holz- oder Kunststoffspatel.
2. Entnehmen Sie die Batterien.
3. Setzen Sie die Batteriefachabdeckung wieder auf.

Verwendungszweck

- Dieser Taschenrechner wurde ausschließlich zum Rechnen entwickelt. Er ist kein Spielzeug und auch nicht als solches entworfen. Er ist nur für persönliche Verwendung vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Garantie für Beschädigungen, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

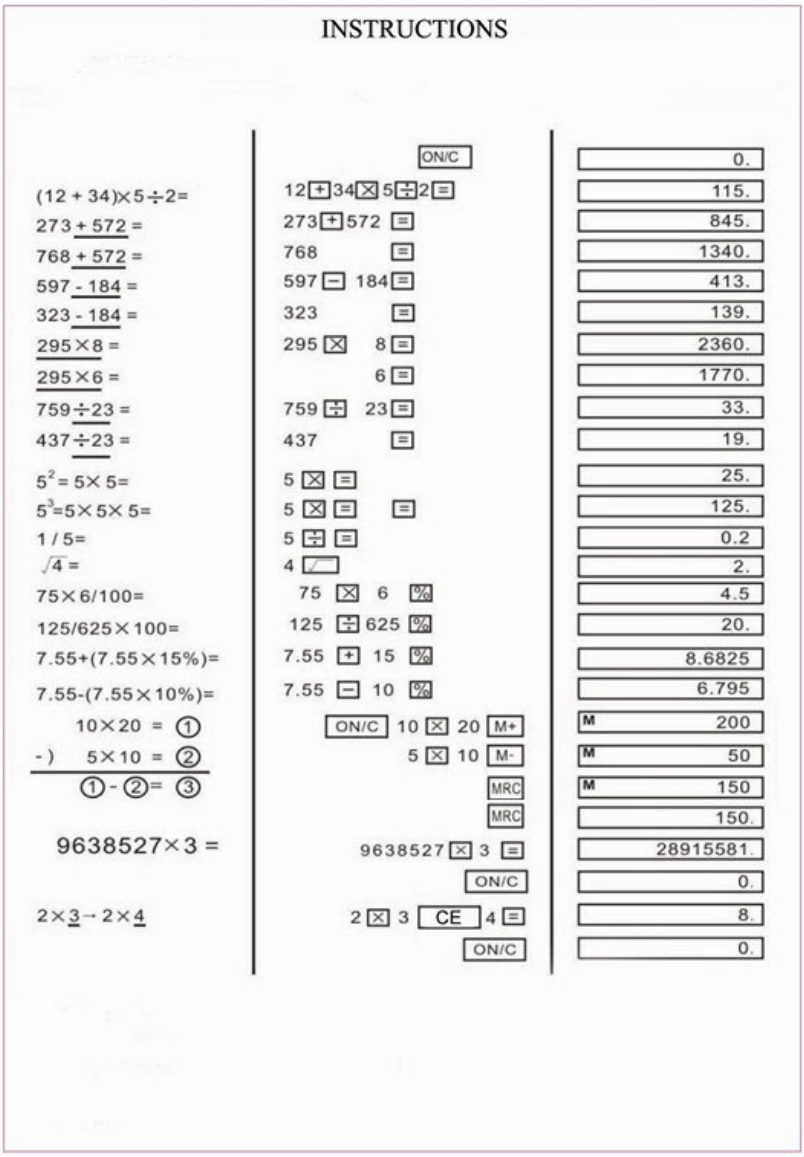
PACKUNGSINHALT
Taschenrechner mit 1 LR54 Batterie (L1130).

VOR DEM ERSTMALIGEN GEBRAUCH

1. Bitte prüfen Sie, ob der Packungsinhalt vollständig ist.
2. Prüfen Sie, ob Anzeichen einer Beschädigung bestehen.
3. Sollte der Taschenrechner beschädigt oder der Packungsinhalt nicht vollständig sein, senden Sie ihn bitte an den Händler zurück.

BEDIENUNG
Den Taschenrechner ein/ausschalten
Einschalten: Drücken Sie die ON/C-Taste, um das Produkt einzuschalten. Die Zahl Null wird angezeigt.

FUNKTIONSBESCHREIBUNG:



INSTRUCTIONS

	ON/C	0.
(12 + 34)×5÷2=	12 + 34 × 5 ÷ 2 =	115.
273 + 572 =	273 + 572 =	845.
768 + 572 =	768 =	1340.
597 - 184 =	597 − 184 =	413.
323 - 184 =	323 =	139.
295×8 =	295 × 8 =	2360.
295×6 =	6 =	1770.
759÷23 =	759 ÷ 23 =	33.
437÷23 =	437 =	19.
5^2 = 5× 5=	5 × =	25.
5^3=5× 5× 5=	5 × = =	125.
1 / 5=	5 ÷ =	0.2
√4 =	4 √	2.
75×6/100=	75 × 6 %	4.5
125/625×100=	125 ÷ 625 %	20.
7.55+(7.55×15%)=	7.55 + 15 %	8.6825
7.55-(7.55×10%)=	7.55 − 10 %	6.795
10×20 = ①	ON/C 10 × 20 M+	M 200
-) 5×10 = ②	5 × 10 M-	M 50
① - ② = ③	MRC	M 150
	MRC	150.
9638527×3 =	9638527 × 3 =	28915581.
	ON/C	0.
2×3→ 2×4	2 × 3 CE 4 =	8.
	ON/C	0.

TECHNISCHE DATEN:

- Typ: elektronischer Taschenrechner
- Betriebskapazität: 8 Stellen
- Betrieb: Batterie, Solarzelle
- Stromzufuhr: LR54 (L1130) Batterie, enthalten
- Automatische Abschaltung: nach 8-10 Minuten
- Betriebstemperatur: 0-40° C

PFLEGE & WARTUNG

- Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

AUFBEWAHRUNG

- Vermeiden Sie die Aufbewahrung an feuchten und schmutzigen Orten. Achten Sie darauf, den Taschenrechner nicht an Orten aufzubewahren, an denen er Wasserspritzern ausgesetzt sein könnte. Dies kann den inneren Stromkreis beschädigen.
- Bewahren Sie ihn außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Entfernen Sie die Batterie, wenn der Taschenrechner über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie ihn an einem dunklen Ort (nicht in direktem Sonnenlicht) auf.

FRAGEN UND SERVICE

Lieber Kunde,
wir freuen uns, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.
Bei Fragen und Problemen steht Ihnen unsere Service-Hotline unter der Telefonnummer **+49 (0)180 5 007514** (Kosten aus dem dt. Festnetz bei Drucklegung: 14ct/Min., mobil maximal 42ct/Min.) zur Verfügung.
Weitere Informationen finden Sie auch in unserem Retouren-Portal (RMA) im Bereich Support auf unserer Internetseite **www.go-europe.com**.
Eine Rücksendung erfolgt unter Beifügung des Kaufbelegs und idealerweise in der Originalverpackung an:
WSG Wilhelmshavener Service Gesellschaft mbH, Krabbenweg 14, 26388 Wilhelmshaven, Deutschland

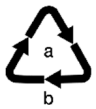
ENTSORGUNG

Informieren Sie sich über die Möglichkeiten der unentgeltlichen Rücknahme von Altgeräten und verbrauchten Batterien bei Ihrem Händler.

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Altgeräte aufgrund gesetzlicher Bestimmungen getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Entsorgen Sie Ihr Gerät bei der Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers.

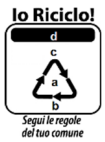
Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien entsprechend den lokalen Vorschriften.



Beachten Sie die Kennzeichnung des Verpackungsmaterials bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (b) und Nummern (a) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar. Entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Das Gerät und das Verpackungsmaterial sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der korrekten Entsorgung. Beachten sie die folgende Kennzeichnung des Verpackungsmaterials: (a) Nummern, (b) Abkürzungen und (c) Material mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe, sowie (d) Art der Verpackung. Das Logo gilt nur für Italien.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Das CE-Zeichen auf dem Gerät bestätigt die Konformität.
Die Konformitätserklärung finden Sie unter **www.go-europe.com**.

HERSTELLER

GO Europe GmbH, Zum Kraftwerk 1, D-45527 Hattingen, Deutschland

UK

OPERATING INSTRUCTIONS

The operating manual represents a component part of the device. It contains important information regarding safety, use and disposal. Familiarize yourself with all the operating and safety information before starting to use the device. Only use the device as described and for the purpose for which it is intended. Hand over all the documents with the device if it is transferred to third parties.

SAFETY

Please read the following safety instructions. The manufacturer assumes no liability for damage arising from failure to observe these safety instructions. Keep this manual together with the calculator for later reference and pass it on with the product.

Calculator

- This product is not a toy. Children could injure each other or themselves when playing with the calculator; they could break off and swallow small parts such as keys or damage the display.
- Keep the calculator away from water. Moisture or liquids can damage the calculator.
- Avoid dropping the product or exposing it to shocks. Pressure can damage the calculator irreparably, for example, by carrying it around in a tight trouser pocket.
- Never subject the calculator to direct sunlight and protect it from dust.
- The calculator should only be opened for disposal purposes or in order to replace the battery.

Safety information regarding handling

Warning! Risk of suffocation through batteries.

- Keep batteries out of reach of children.
- Seek medical attention immediately if one is swallowed.

Caution! There are different risks involved when dealing with batteries.

- Never attempt to recharge standard batteries, never short circuit batteries and/or open batteries. Doing so leads to a potential risk of overheating, fire or explosion.
- Improper handling of batteries/rechargeable batteries can endanger your health and the environment. Batteries/rechargeable batteries may contain toxic and environmentally harmful heavy metals (Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead). Therefore, hand in used batteries at a municipal collection point. Therefore, separate disposal and recycling of spent batteries is essential for the environment and health.
- Ensure the connection terminals are not short-circuited.
- Never throw batteries into a fire or water.
- Never expose batteries to any mechanical loads.
- Leaking batteries could cause damage to the device. If a battery should start to leak, remove it from the device immediately to prevent any further damage. Take the utmost care when handling damaged or leaking batteries and always wear protective gloves.
- Avoid any contact with the skin, eyes and mucous membranes. Rinse any parts of the body which have come into contact with battery acid with plenty of clean water and contact a doctor immediately. Avoid extreme conditions and temperatures which could affect the batteries, e.g. by placing them on radiators or exposing them to direct sunlight.
- Only use batteries of the type specified.
- Never use batteries of different types or new and old batteries together.
- Ensure batteries are inserted with the correct polarity.
- If the device will not be used for a longer period, switch the device off and remove the batteries.
- Remove empty batteries from the device and dispose of them according to the applicable directives.
- The batteries must be removed from the device before its disposal.
- You are legally obliged to dispose of batteries at your dealer or at the collection points provided by the responsible waste disposal authority.

Inserting batteries (LR 1130)

Follow the steps below to insert the batteries.
1. Remove the battery cover.
2. Insert the batteries with the correct polarity.
3. Replace the battery compartment cover.

Removing batteries

Follow these steps to remove the batteries.
1. Remove the battery cover.
Caution! Danger of short circuit.
• Remove batteries only with a non-conductive object, e.g. a wooden or plastic spatula.
2. Remove the batteries.
3. Replace the battery compartment cover.

INTENDED USE

- This calculator has been produced for calculating only. It is not a toy and was not designed as such. It is intended for private use only. The manufacturer assumes no liability for damage arising from improper use.

DELIVERY CONTENTS

Calculator including 1x battery LR54 (L1130).

BEFORE USING THE FIRST TIME

1. Please check that everything is included.
2. Check if there are any signs of damage.
3. If the calculator is damaged or incomplete, please return it to the place of purchase.

OPERATION

Switching Calculator on/off

Switch on: Press the ON/C key to switch the product on. A zero will be displayed.

TECHNICAL DATA:

- Type: electronic desktop calculator
- Operating capacity: 8 digits
- Rating: Battery, Solar Cell
- Power supply: including LR54 (L1130) battery
- Automatic power-off: after 8-10 minutes
- Operating temperature: 0 – 40° C

CARE & MAINTENANCE

- Clean the surface of the housing with a soft, dry, lint-free cloth. Do not use any solvents or cleaning agents.

STORAGE

- Avoid storage in areas subjected humidity and dust. Take care never to leave the calculator where it might be splashed by water. Such elements can damage internal circuitry.
- Store out of reach of children.
- Remove battery if not in use for longer period of time.
- Store in dark place (not in direct sunlight).

WARRANTY

Dear customer,
We are delighted that you have chosen this equipment.
In the case of a defect, please return the device together with the receipt and original packing material to the point of sale.

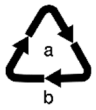
DISPOSAL

Find out about the possibilities of taking back old appliances and used batteries free of charge from your dealer.

The adjacent symbol indicates laws dictate that electrical and electronic apparatus no longer required must be disposed of separate from domestic waste. Dispose of your device at a collection point provided by your local public waste authority. Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

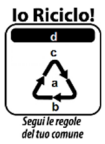
Defective or empty batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and the device via the collection points provided.

Packaging materials must be disposed of according to local regulations.



Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by abbreviations (b) and numbers (a) which have the following significance: 1–7: plastic/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials.

The device and packaging materials can be recycled; sort them for disposal to simplify waste management. The Triman logo is only relevant for France.



The device and the packaging material can be recycled, so sort them prior to disposal for better waste management. Contact your local authorities for information on the various options available to ensure correct disposal. Observe the following identifications of the packaging materials: (a) numbers, (b) abbreviations and (c) materials which have the following significance: 1–7: plastics / 20–22: paper and cardboard / 80–98: composite materials and (d) type of packaging. The logo is only applicable to Italy.

DECLARATION OF CONFORMITY

The CE Mark on the device confirms conformity.
The Declaration of Conformity can be read online at **www.go-europe.com**.

MANUFACTURER

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Germany

FR

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le mode d'emploi fait partie de l'appareil. Il contient des informations importantes pour votre sécurité, sur l'utilisation et l'élimination de l'appareil. Familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité avant d'utiliser le produit. N'utilisez celui-ci que comme décrit dans le mode d'emploi et pour les applications prévues. Si vous le transmettez à des tiers, remettez-leur l'ensemble de la documentation.

SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions de sécurité suivantes. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par un non respect de ces instructions de sécurité. Veuillez conserver ce manuel avec la calculatrice pour future référence et pour pouvoir le transmettre avec le produit.

Calculatrice

- Ce produit n'est pas un jouet. Les enfants pourraient se blesser en jouant avec la calculatrice ; ils pourraient démonter et avaler des petites pièces comme les touches ou endommager l'écran.
- Tenez la calculatrice éloignée de l'eau. L'humidité et les liquides peuvent endommager la calculatrice.
- Evitez de faire tomber l'appareil ou de l'exposer aux chocs. Exercer une pression sur la calculatrice, comme par exemple lorsqu'elle est transportée dans la poche d'un pantalon serré, peut l'endommager irrémédiablement.
- Ne soumettez jamais la calculatrice à la lumière directe du soleil, protégez-la de la poussière.
- La calculatrice doit être ouverte uniquement pour la jeter ou pour changer la pile.

Consignes de sécurité lors de la manipulation de piles/accus

Avertissement ! Risque d'étouffement dû aux piles/accus.

- Tenez les piles/accus hors de portée des enfants.
- En cas d'ingestion, appelez un médecin de toute urgence.

Prudence ! L'utilisation de piles/d'accus recèle différents dangers.

- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables, ne court-circuitez pas les piles/accus et / ou ne les ouvrez pas. Ces actions pourraient entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou leur explosion.
- Une utilisation inappropriée des piles/accumulateurs peut mettre en danger votre santé et l'environnement. Les piles/accumulateurs peuvent contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement (Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb). Ramenez les piles usées à un poste de collecte communal. C'est pourquoi l'élimination et le recyclage séparés des piles usagées sont indispensables pour l'environnement et la santé.
- Ne pas court-circuiter les bornes.
- Ne jetez jamais les piles/accus dans du feu ou de l'eau.
- Ne soumettez pas les piles/accus à des contraintes mécaniques.
- Une fuite des piles/accus peut endommager l'appareil. En cas de fuite d'une pile/d'un accu, retirez-la/le immédiatement de l'appareil pour éviter toute dégradation. Manipulez les piles/accus endommagés ou qui fuient avec une précaution très particulière ; portez des gants de protection.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide de la pile, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin sans délai. Évitez des conditions et des températures extrêmes qui peuvent affecter la pile/l'accu, en les posant sur des radiateurs ou en les exposant à un ensoleillement direct.
- Utilisez exclusivement le type de pile/d'accu indiqué.
- Différents types de piles/d'accus ou des piles neuves et usagées/des accus neufs et usagés ne doivent pas être utilisés ensemble.
- Insérez-les en respectant la polarité correcte.
- Débranchez l'appareil et retirez les piles/les accus si vous n'utilisez pas ce dernier pendant une période prolongée.
- Retirer les piles/accus vides de l'appareil et les éliminer en toute sécurité.
- Retirez également celles-ci/ceux-ci avant d'éliminer l'appareil.
- Vous êtes légalement tenu de vous débarrasser des piles chez votre revendeur ou dans les points de collecte mis à disposition par l'organisme de recyclage compétent.

Insérer les piles/accus (LR 1130)

Exécutez les étapes suivantes pour insérer les piles.
1. Faites coulisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles
2. Insérez les piles en respectant la polarité.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place

Retirer les piles/accus

Exécutez les étapes suivantes pour retirer les piles.
1. Faites coulisser vers le bas le couvercle du compartiment à piles
Attention ! Risque de court-circuit.
• Ne retirez les piles qu'avec un objet non conducteur, par exemple une spatule en bois ou en plastique.
2. Retirez les piles.
3. Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

DESTINATION D'USAGE

- Cette calculatrice a été fabriquée uniquement pour effectuer des calculs. Elle n'est pas un jouet, et elle n'a pas été conçue pour un usage ludique. Elle est destinée uniquement à un usage personnel. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'un usage inadapté.

CONTENU DE LA LIVRAISON
Calculatrice comprenant 1x pile LR54 (L1130).

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Veuillez vérifier que tout soit inclus.
2. Vérifiez l'absence de tout dommage.
3. Si la calculatrice est endommagée ou incomplète, veuillez la retourner au lieu d'achat.

MANIEMENT
Allumer/éteindre la calculatrice
Allumer: appuyez sur la touche ON/C pour allumer l'appareil. Un zéro s'affichera.

DONNÉES TECHNIQUES

- Type : calculatrice de bureau électronique
- Capacités de calcul : 8 chiffres
- Fonctionnement : pile, cellule photovoltaïque
- Alimentation : comprend une pile LR54 (L1130)
- Extinction automatique : après 8 à 10 minutes
- Température de fonctionnement : 0 – 40° C

ENTRETIEN & MAINTENANCE

- Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de produits d'entretien et de solvants.

STOCKAGE

- Evitez de stocker la calculatrice dans des zones soumises à l'humidité et à la poussière. Prenez garde à ne jamais laisser la calculatrice à un endroit où elle pourrait être éclaboussée par de l'eau. De tels éléments peuvent endommager les circuits internes.
- Rangez la calculatrice hors de portée des enfants.
- Retirez la pile si l'appareil ne va pas être utilisé pour une longue période de temps.
- Rangez l'appareil dans un endroit ombragé (non exposé directement au soleil).

GARANTIE

Cher client,
nous sommes très heureux que vous ayez choisi cet appareil.
En cas de défaut, veuillez retourner l'appareil dans son emballage d'origine et accompagné du bon d'achat au magasin où vous l'avez acheté.

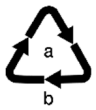
ÉLIMINATION

Informez-vous sur les possibilités de reprise gratuite des appareils usagés et des piles usagées chez de votre revendeur.

Le symbole ci-contre signifie qu'en raison de dispositions légales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Veuillez apporter votre appareil au centre de collecte de l'organisme d'élimination des déchets de votre commune. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux règlements locaux.

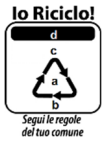
Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et à ses avenants. Apportez les piles et / ou l'appareil aux centres de collecte qui vous auront été proposés.

Les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.



Observe the identification on the packaging materials during the waste sorting process; they are identified by Tenez compte du marquage sur les emballages lorsque vous triez les déchets ; ceux-ci sont dotés d'abréviations (b) et de numéros (a) signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites.

L'appareil et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Le logo Triman est valable en France uniquement.



L'appareil et les emballages sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets. Informez-vous auprès de votre commune sur les possibilités d'une élimination adéquate. Tenez compte du marquage suivant sur les emballages : (a) numéros, (b) abréviations et (c) matériau signifiant ce qui suit : 1–7 : plastiques / 20–22 : papiers et cartons / 80–98 : composites, ainsi que (d) genre d'emballage. Ce logo n'est valable que pour l'Italie.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La conformité est attestée sur l'appareil par le marquage CE.
Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site **www.go-europe.com**.

FABRICANT

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Allemagne

IT

ISTRUZIONI PER L'USO

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo apparecchio. Contiene informazioni importanti sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Familiarizzare con tutte le istruzioni operative e di sicurezza prima di usare il prodotto. Usare il prodotto solo come descritto e per le aree di impiego Consegnare tutti i documenti quando si passa il prodotto a terzi.

SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza. Il produttore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni di sicurezza. Conservare questo manuale insieme alla calcolatrice per future consultazioni e consegnarlo insieme al prodotto.

Calcolatrice

- Questo prodotto non è un giocattolo. Giocando con la calcolatrice i bambini potrebbero ferire se stessi o altri; potrebbero staccare e inghiottire piccoli componenti come i tasti o danneggiare il display.
- Tenere la calcolatrice lontano dall'acqua. L'umidità o i liquidi possono danneggiare la calcolatrice.
- Evitare di far cadere il prodotto o di esporlo a urti. La pressione può danneggiare irreparabilmente la calcolatrice, ad esempio quando la si trasporta nella tasca di pantaloni stretti.
- Non esporre la calcolatrice alla luce solare diretta e proteggerla dalla polvere.
- La calcolatrice deve essere aperta solo ai fini dello smaltimento o per sostituire la batteria.

Indicazioni di sicurezza sul corretto uso di pile/batterie

Avvertenza! Pericolo di soffocamento dovuto a pile/batterie.

- Tenere lontano le pile/batterie dalla portata dei bambini.
- In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico.

Attenzione! Quando si maneggiano le pile/batterie si possono presentare diversi pericoli.

- Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili, non cortocircuitare le pile/batterie e/o non aprire le pile/batterie. Pericolo di surriscaldamento, incendio o esplosione.
- L'uso improprio di batterie/batterie ricaricabili può mettere in pericolo la tua salute e l'ambiente. Le batterie/batterie ricaricabili ricaricabili possono contenere metalli pesanti tossici e dannosi per l'ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo). Pertanto, consegnare le batterie usate in un punto di raccolta comunale. Pertanto, lo smaltimento separato e il riciclaggio delle batterie usate è essenziale per l'ambiente e la salute.
- I terminali non devono essere cortocircuitati.
- Non gettare le pile/batterie nel fuoco o in acqua.
- Non sottoporre le pile/batterie a sollecitazioni meccaniche.
- La fuoriuscita di liquido dalle pile/batterie può causare danni all’apparecchio. In caso di perdite di acido dalle pile/batterie, rimuoverle immediatamente dall’apparecchio in modo da evitare danni. Prestare particolare attenzione maneggiando pile/batterie danneggiate o che perdono liquido e indossare dei guanti di protezione.
- Evitare il contatto con pelle, occhi e mucose. In caso di contatto con l’acido fuoriuscito dalle batterie, sciacquare la parte interessata con abbondante acqua pulita e consultare immediatamente un medico. Evitare condizioni e temperature estreme con un possibile effetto sulle pile/batterie, ad es. non poggiandole su termosifoni o non esponendole ai raggi solari diretti.
- Utilizzare esclusivamente pile/batterie dello stesso tipo.
- Non è consentito utilizzare insieme pile/batterie di tipo differente o mischiare fra loro pile/batterie nuove e usate.
- Inserire le pile/batterie osservando la corretta polarità.
- Disinserire l’apparecchio ed estrarre le pile/batterie se non si utilizza l’apparecchio per un periodo prolungato.
- Rimuovere le pile/batterie dall’apparecchio e smaltirle in modo sicuro.
- Prima di smaltire l’apparecchio è necessario rimuovere le pile/batterie.
- Siete obbligati per legge a smaltire le batterie presso il vostro rivenditore o nei punti di raccolta previsti dall'autorità competente per lo smaltimento dei rifiuti.

Inserire le batterie/batterie ricaricabili (LR 1130)

Seguire questi passi per insere le batterie.
1. Rimuovere il coperchio della batteria.
2. Inserire le batterie con la polarità corretta.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Rimuovere le batterie/batterie ricaricabili

Seguire questi passi per rimuovere le batterie.
1. Rimuovere il coperchio della batteria.
Attenzione! Pericolo di corto circuito.
• Rimuovere le batterie solo con un oggetto non conduttivo, ad esempio una spatola di legno o di plastica.
2. Rimuovere le batterie.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

USO PREVISTO

- Questa calcolatrice è stata prodotta esclusivamente per eseguire calcoli. Non è un giocattolo, e non è stata progettata per questo scopo. È destinata all'uso privato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da uso improprio.

MATERIALE IN DOTAZIONE

Calcolatrice inclusa 1 batteria LR54 (L1130).

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Controllare che tutti i componenti siano inclusi.
2. Controllare eventuali segni di danneggiamento.
3. Se la calcolatrice è danneggiata o incompleta, restituirla al punto vendita.

FUNZIONAMENTO

Accensione/spegnimento della Calcolatrice

Accensione: Premere il tasto ON/C per accendere il prodotto. Verrà visualizzato uno zero.

DATI TECNICI

- Tipologia: calcolatrice elettronica da tavolo
- Capacità operativa: 8 cifre
- Categoria: A batteria, A Cella Solare
- Alimentazione: batteria LR54 (L1130) inclusa
- Spegnimento automatico: dopo 8-10 minuti
- Temperatura di funzionamento: 0 – 40° C

CURA E MANUTENZIONE

- Pulire le superfici dell'involucro esterno con un panno morbido, asciutto e antipilling. Non utilizzare detergenti o solventi.

CONSERVAZIONE

- Evitare di riporre la calcolatrice in aree soggette a polvere e umidità e non lasciarla dove potrebbe entrare in contatto con acqua. Tutti questi elementi possono danneggiare il circuito interno.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Rimuovere le batterie se la calcolatrice viene usata per lunghi periodi.
- Conservare al riparo dalla luce (non alla luce diretta del sole).

GARANZIA

Gentile cliente,
grazie per aver acquistato questo prodotto di qualità.
In caso di difetti si prega di ritornare l'apparecchio, completo di imballo originale e scontrino di acquisto, al punto vendita dove è stato effettuato l'acquisto.

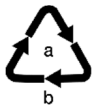
SMALTIMENTO

Informati sulle possibilità di ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi e le batterie usate dal tuo rivenditore.

Il simbolo qui accanto indica che per legge non è consentito smaltire apparecchi elettrici ed elettronici in disuso insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire l'apparecchio presso un punto di raccolta istituito dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale.

Pile difettose o scariche vanno riciclate conformemente a quanto prescritto dalla direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Consegnare le pile e/o l'apparecchio nei punti di raccolta indicati.

Smaltire i materiali d'imballo secondo le norme locali vigenti.



Osservare in sede di raccolta differenziata i codici riportati sui materiali d'imballo, composti da sigle (b) e cifre (a) con il seguente significato: 1–7: materiale plastico / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi.

L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Il logo Triman vale solo per la Francia.

L'apparecchio e i materiali d'imballo sono riciclabili, smaltirli pertanto separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Si consiglia di informarsi presso il proprio comune circa le possibilità di uno smaltimento corretto. Osservare i seguenti codici riportati sui materiali d'imballo: (a) cifre, (b) sigle e (c) materiale con il seguente significato: 1–7: materiale plastico / 20–22: carta e cartone / 80–98: materiali compositi e (d) tipo di imballaggio. Il logo vale solo per l'Italia.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il marchio CE sull'apparecchio attesta la conformità.
La dichiarazione di conformità è disponibile su **www.go-europe.com**.

PRODUTTORE

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Germania

ES

INSTRUCCIONES DE USO

El manual de instrucciones forma parte de este producto. Incluye advertencias importantes referentes a la seguridad, el uso y la eliminación. Familiarícese con todas las advertencias de manejo y seguridad antes de usar el producto. Utilice el producto solo según lo descrito y para los campos de aplicación indicados. Entregue toda la documentación cuando traspase el producto a terceras personas.

SEGURIDAD

Por favor, lea las siguientes instrucciones de seguridad. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad. Mantenga este manual junto a la calculadora para su posterior consulta y transfiéralo con el producto.

Calculadora

- Este producto no es un juguete. Los niños podrían lesionarse entre sí o a ellos mismos al jugar con la calculadora; podrían desmontar la unidad y tragar las piezas pequeñas como teclas o dañar la pantalla.
- Mantenga la calculadora alejada del agua. La humedad o los líquidos pueden dañar la calculadora.
- Evite dejar caer el producto o exponerlo a impactos. La presión puede dañar la calculadora irreparablemente, p. ej., al transportarla en un bolsillo de un pantalón ceñido.
- No exponga nunca la calculadora a la luz solar directa y protéjala del polvo.
- La calculadora debería abrirse solamente para eliminación de residuos o para reemplazar la pila.

Advertencias de seguridad para manejar las pilas/pilas recargables

¡Aviso! Existe peligro de asfixia debido a las pilas/pilas recargables.

- Mantenga los niños alejados de pilas/pilas recargables.
- En caso de ingestión accidental, acuda inmediatamente a un médico.

¡Precaución! El manejo de las pilas/pilas recargables implica diferentes peligros.

- Jamás intente cargar pilas no recargables, ni abrir o cortocircuitar las pilas/pilas recargables. Como consecuencia se pueden producir sobrecalentamiento, peligro de incendio o un reventón.
- Un manejo inadecuado de las baterías/pilas puede ser peligroso para su salud y para el medio ambiente. Las baterías/pilas recargables pueden contener metales pesados tóxicos y perjudiciales para el medio ambiente (Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo). Por lo tanto, desechar las baterías/pilas usadas en un centro de recogida municipal. Por lo tanto, la eliminación y el reciclaje por separado de las pilas gastadas es esencial para el medio ambiente y la salud.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.
- No tire las pilas/pilas recargables al fuego o al agua.
- No exponga las pilas/pilas recargables a cargas mecánicas.
- Pilas/pilas recargables con fuga pueden provocar daños en el aparato. Si la pila/pila recargable pierde líquido, retírela de inmediato del aparato para evitar que se produzcan daños. Tenga especial precaución al manejar pilas/pilas recargables dañadas o con fuga y utilice guantes de protección.
- Evite cualquier contacto con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de haberse producido algún contacto con el electrólito, enjuague inmediatamente el área afectada con abundante agua limpia y busque atención médica de inmediato. Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a la pila/pila recargable como por ejemplo, radiadores o luz solar directa.
- Utilice exclusivamente el tipo de pila/pila recargable indicado.
- Diferentes tipos de pilas/pilas recargables o pilas/pilas recargables nuevas y usadas no deben utilizarse juntas.
- Se deben utilizar pilas/pilas recargables con la polaridad correcta.
- Desconecte el aparato y retire las pilas/pilas recargables si no va a utilizar el aparato durante largo período de tiempo.
- Las pilas/pilas recargables vacías deben retirarse del aparato y desecharse de forma segura.
- Las pilas/pilas recargables deben retirarse antes de desechar el aparato.
- La ley le obliga a desechar las baterías en su distribuidor o en los puntos de recogida previstos por la autoridad responsable de la eliminación de residuos.

Insertar las pilas/pilas recargables (LR 1130)

Siga los siguientes pasos para insertar las pilas.
1. Quite la tapa del compartimento de las baterías.
2. Inserte las pilas con la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.

Retire las pilas/baterías recargables

Utilice el procedimiento siguiente para quitar las baterías.
1. Quite la tapa del compartimento de las baterías.
Atención! Hay peligro de cortocircuito.
• Quite las baterías sólo con un objeto no conductor, por ejemplo, una espátula de madera o de plástico.
2. Quite las baterías.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las baterías.

USO PREVISTO

- Esta calculadora ha sido fabricada solamente para hacer cálculos. No es un juguete y no está diseñada como tal. Está diseñada sólo para un uso privado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado.

CONTENIDO DEL PAQUETE

Calculadora que incluye 1 x pila LR54 (L1130).

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ

1. Por favor, compruebe que todo está incluido.
2. Compruebe si hay alguna señal de daño.
3. Si la calculadora está dañada o incompleta, por favor, devuélvala al lugar de compra.

PROCEDIMIENTO DE USO

Encendido/apagado de la calculadora

Encender: Pulse la tecla ON/C para encender el producto. Aparecerá un cero en pantalla.

Apagar: Presione la tecla OFF. Si no se pulsa la tecla OFF, el producto se apagará automáticamente al cabo de un rato.

DATOS TÉCNICOS

- Tipo: calculadora electrónica de escritorio
- Capacidad de funcionamiento: 8 dígitos
- Clasificación: Pila, célula solar
- Fuente de alimentación: incluye pila LR54 (L1130)
- Apagado automático: después de 8-10 minutos
- Temperatura de funcionamiento: 0 - 40° C

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Limpie la superficie de la carcasa con un paño suave y libre de hilachas que esté seco. No utilice detergentes no disolventes.

ALMACENAMIENTO

- Evite almacenar el producto en zonas expuestas a la humedad y al polvo. Procure no dejar la calculadora donde pueda ser salpicada por el agua. Tales elementos pueden dañar los circuitos internos.
- Manténgala fuera del alcance de los niños.
- Retire la batería si no se usa durante un periodo de tiempo prolongado.
- Almacénela en un lugar oscuro (no expuesta a la luz solar directa).

GARANTÍA

Estimado cliente:
Nos alegramos de que usted se haya decidido por este aparato.
En caso de un defecto devuelva el aparato junto con el justificante de compra y el embalaje original al lugar donde lo ha adquirido.

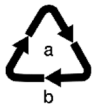
ELIMINACIÓN

Infórmese sobre las posibilidades de recuperar los aparatos y las baterías usados sin coste en su distribuidor.

El símbolo adjunto significa que, debido a las disposiciones legales, los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben eliminarse separándolos de la basura doméstica. Elimine el aparato a través del punto de recogida de su organismo de eliminación competente.

Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la directiva 2006/66/CE y sus modificaciones. Devuelva las pilas y/o el dispositivo a través de los centros de recogida competentes.

Deseche los materiales de embalaje conforme a las prescripciones locales.



En el etiquetado del material de embalaje, observe la clasificación de los residuos identificados con abreviaturas (a) y números (b) con el significado siguiente: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos.

El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. El logotipo Triman solo es aplicable para Francia.

El dispositivo y el material de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de residuos. Infórmese en su municipio sobre las posibilidades de la correcta eliminación.Tenga en cuenta la siguiente identificación del material de embalaje: (a) números, (b) abreviaturas y (c) material con el siguiente significado: 1–7: plástico / 20–22: papel y cartón / 80–98: materiales compuestos, así como (d) tipo del embalaje. El logotipo solo es aplicable a Italia.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

El símbolo CE en el aparato confirma la conformidad.
Encontrará la declaración de conformidad en **www.go-europe.com**.

FABRICANTE

GO Europe GmbH
Zum Kraftwerk 1
D-45527 Hattingen
Alemania

V 1.14
02.2022ID:
12492/12494/12496/12497